

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 47 (1973)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

## Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten <sup>1)</sup>

### 1. Industrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total I. Vierteljahr	
	Her- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	1973	1972
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	4	1	11	22	4	42	30
Betriebe .....	4	1	9	16	2	32	22
Bewilligte Arbeitsstunden	99 655	2 500	55 602	79 038	7 805	244 600	210 800
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	5	2	—	8	7
Betriebe .....	1	—	3	1	—	5	5
Bewilligte Arbeitsstunden	10 064	—	4 390	72	—	14 526	2 450
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	1	—	1	2
Betriebe .....	—	—	—	1	—	1	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	90	—	90	31
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	1	—	1	2
Betriebe .....	—	—	—	1	—	1	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	4	—	4	5 141
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	2	—	1	—	4	1
Betriebe .....	1	1	—	1	—	3	1
Bewilligte Arbeitsstunden	1 080	364	—	10 476	—	11 920	52

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von «Bis auf weiteres» sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

# Bewilligungen für Abweichungen von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

## 2. Nichtindustrielle Betriebe

Bewilligungen Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 1. Vierteljahr	
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	1973	1972
			Handel	Andere			
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	—
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	—
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	4	19	2	2	4	31	34
Betriebe .....	4	12	2	2	4	24	29
Bewilligte Arbeitsstunden	115	1 152	1 786	310	81	3 444	27 048
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	1	—	—	2	6
Betriebe .....	1	—	1	—	—	2	6
Bewilligte Arbeitsstunden	35	—	510	—	—	545	619
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	11	17	1	1	32	23
Betriebe .....	2	10	8	1	1	22	20
Bewilligte Arbeitsstunden	75	190	1 313	30	10	1 618	12 346
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	1
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	1
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	1 038

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr.10000			
Hausrat für Privatg.	4	13	14	6	6	43	209 521	65 342
Musikinstrumente ..	3	1	9	1	—	14	42 884	17 119
Nähmaschinen .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Büromasch., Kassen.	—	—	1	—	—	1	3 053	596
Gewerbl. Maschinen .	—	1	1	—	9	11	1 048 170	65 785
And. Geschäftsinv. ..	1	—	2	2	6	11	123 984	8 800
Fahrräder .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder .....	1	—	—	—	—	1	822	350
Personenautomobile .	—	1	14	28	41	84	865 245	371 211
Andere Automobile .	—	—	—	—	13	13	901 268	248 775
Verschiedenes .....	—	—	1	—	—	1	2 041	200
1. Vierteljahr 1973 ..	9	16	42	37	75	179	3 196 988	778 178
1. Vierteljahr 1972 ..	11	19	58	66	86	240	3 801 900	1 082 405

### Städtische Billettsteuer

Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstal- tungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Januar	Februar	März	1. Vierteljahr		
Kinos .....	163 165	179 397	153 364	495 926	6 604	396 764
Stadttheater .....	30 085	14 615	15 882	60 582	112	70 054
Übr. ständige Theater.	15 298	12 761	10 168	38 227	504	41 436
Fussballspiele .....	—	—	7 031	7 031	14	4 194
Eishockeyspiele .....	34 333	20 769	9 844	64 946	15	54 558
Übrige Sportanlässe ..	489	1 060	2 222	3 771	22	2 236
Konzerte .....	3 598	16 293	12 999	32 890	104	47 884
Vorträge .....	332	1 380	1 607	3 319	21	1 330
Gesellige Anlässe .....	5 759	3 942	7 369	17 070	70	16 058
Dancings .....	24 708	35 771	71 670	132 149	493	64 690
Ausstellungen .....	1 974	863	2 635	5 472	4	819
Andere Veranstaltung.	56 416	10 337	15 659	82 412	143	24 284
Zusammen 1973	336 157	297 188	310 450	943 795	8 106	724 307
Zusammen 1972	335 274	343 349	328 549	1 007 172	7 911	721 554
Davon Kinos 1972	183 417	202 824	170 203	556 444	6 526	407 555

## Betreibungen und Konkurse

Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Er- öffnete Kon- kurse
	Zahlungsbefehle		Pfän- dungen	Verlust- scheine	Pfand- verwer- tungen	über- haupt	be- stätigt	ver- worfen	
	über- haupt	davon f. Steuer- betrei- bungen							
1. Vierteljahr 1973 .	3 967	84	951	737	795	1	1	—	4
1. Vierteljahr 1972 .	4 517	264	1 299	733	908	—	—	—	11

## Fremdenverkehr

### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen			
	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt	Inland- gäste	Auslandgäste		über- haupt
		absolut	in %			absolut	in %	
Januar .....	6 559	7 231	52,4	13 790	12 266	15 124	55,2	27 390
Februar .....	6 915	7 260	51,2	14 175	12 038	13 687	53,2	25 725
März .....	8 619	10 263	54,4	18 882	15 969	19 299	54,7	35 268
Hotels I. Ranges ..	4 661	7 879	62,8	12 540	7 431	14 963	66,8	22 394
Hotels II. Ranges ..	14 524	14 169	49,4	28 693	26 861	27 708	50,8	54 569
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	2 908	2 706	48,2	5 614	5 981	5 439	47,6	11 420
1. Vierteljahr 1973 ..	22 093	24 754	52,8	46 847	40 273	48 110	54,4	88 383
1. Vierteljahr 1972 ..	21 692	25 174	53,7	46 866	42 163	47 201	52,8	89 364

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

Monate Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Betten- besetzung in % der verfügbaren Gastbetten
	Betriebe	Gastbetten		Inland- gäste	Ausland- gäste	über- haupt	
		vorhandene	verfügbare				
Januar .....	36	2 055	2 049	1,8	2,0	1,9	43,1
Februar .....	37	2 118	2 112	1,7	1,8	1,8	43,5
März .....	37	2 118	2 112	1,8	1,8	1,8	53,9
Hotels I. Ranges ...	4	622	622	1,6	1,8	1,7	40,0
Hotels II. Ranges ...	21	1 152	1 152	1,8	1,9	1,8	52,6
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	12	322	316	2,0	2,0	2,0	40,2
1. Vierteljahr 1973 ...	37	2 096	2 090	1,8	1,9	1,8	47,0
1. Vierteljahr 1972 ...	35	2 008	2 002	1,9	1,8	1,8	49,1

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

Herkunftsländer ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	1. Vier- teljahr 1973	1. Vier- teljahr 1972	1. Vier- teljahr 1973	1. Vier- teljahr 1972	1. Vier- teljahr 1973	1. Vier- teljahr 1972
Deutschland .....	6 951	7 196	11 533	12 111	1,7	1,7
Frankreich .....	2 365	2 406	3 654	3 704	1,5	1,5
Italien .....	3 296	2 765	8 040	6 379	2,4	2,3
Österreich .....	776	763	1 379	1 347	1,8	1,8
Grossbritannien, Irland .....	1 252	1 205	2 630	3 171	2,1	2,6
Niederlande .....	960	952	1 595	1 449	1,7	1,5
Belgien .....	628	551	1 202	984	1,9	1,8
Luxemburg .....	69	81	94	135	1,4	1,7
Dänemark .....	136	176	251	307	1,8	1,7
Schweden .....	409	396	695	724	1,7	1,8
Norwegen .....	102	70	218	130	2,1	1,9
Finnland .....	139	69	415	126	3,0	1,8
Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....	77	83	338	221	4,4	2,7
Polen .....	89	52	393	210	4,4	4,0
Tschechoslowakei .....	121	68	203	110	1,7	1,6
Ungarn .....	99	69	233	121	2,4	1,8
Rumänien .....	68	42	129	120	1,9	2,9
Jugoslawien .....	261	200	517	477	2,0	2,4
Griechenland .....	157	121	536	509	3,4	4,2
Bulgarien .....	27	42	147	94	5,4	2,2
Türkei .....	133	117	337	289	2,5	2,5
Spanien .....	729	929	1 265	1 654	1,7	1,8
Portugal .....	97	140	175	332	1,8	2,4
Vereinigte Staaten (USA) .....	2 701	3 229	5 618	5 719	2,1	1,8
Kanada .....	491	457	1 046	786	2,1	1,7
Zentralamerika, Mexiko .....	114	88	294	144	2,6	1,6
Argentinien .....	112	192	184	340	1,6	1,8
Brasilien .....	124	162	285	325	2,3	2,0
Übriges Südamerika .....	136	271	569	562	4,2	2,1
Vereinigte Arabische Republik ...	32	25	91	102	2,8	4,1
Tunesien, Algerien, Marokko .....	188	189	279	312	1,5	1,7
Südafrikanische Union .....	77	111	111	218	1,4	2,0
Übriges Afrika .....	137	129	284	328	2,1	2,5
Indien, Pakistan .....	76	64	159	282	2,1	4,4
Israel .....	115	108	227	237	2,0	2,2
Japan .....	1 051	1 275	1 923	2 126	1,8	1,7
Übriges Asien .....	213	217	583	645	2,7	3,0
Australien und Ozeanien .....	246	164	478	371	1,9	2,3
Ausland total .....	24 754	25 174	48 110	47 201	1,9	1,8
Schweiz, Liechtenstein .....	22 093	21 692	40 273	42 163	1,8	1,9
Zusammen	46 847	46 866	88 383	89 364	1,8	1,8